

правил, багатозначність юридичних термінів, використання фразових дієслів та ідіом роблять її складною для розуміння.

Література

1. R. Haigh. Legal English. New York : Taylor and Francis Group, 2009. 343 p.

Богдан Русланович Пільгуй – курсант I курсу Сумської філії
Харківського національного університету внутрішніх справ
Науковий керівник: **Валентина Анатоліївна Василенко** – професор
кафедри гуманітарних дисциплін Сумської філії Харківського
національного університету внутрішніх справ,
кандидат філологічних наук, доцент

ІНШОМОВНІ СЛОВА В МОЛОДІЖНОМУ НЕОСЛЕНЗІ

У контексті сучасних реалій молодь надто легко вдається до запозичень, синтезування власного середовища та використання атрибуції, яка часто не притаманна її ментально-культурному простору. Не є винятком і явище «сленгу» в мовленні молодого покоління, проблема якого все більше стає актуальною та викликає занепокоєння (1, с. 205-211).

Молодь намагається уподібнюватись улюбленим героям фільмів, серіалів, телепередач, а звідси – часто спостерігається механічне перенесення англійських лексем на мовлення українською, що і є прямим проявом лексичної інтерференції. Дослідниця В. А. Василенко відзначає, що молодь як найбільш сприятлива спільнота активно використовує англійські запозичення у своєму мовленні. Однією із особливостей молодіжного дискурсу, на її думку, є те, що молоді люди прагнуть бути стильними та оригінальними (2, с. 73-77). Стильним стає певний тип поведінки, одягу, зрештою – мови. Так само як модно мати одяг від брендових виробників та сучасних кутюр'є, так само «круто» знати іноземні мови та «орнаментувати» своє мовлення чужорідними елементами. Про це свідчить той факт, що загальноповиваними сьогодні є такі слова: ОК! соррі, хай! Бай!, бестовий, гайс, тічер, кул, крейзі, хайп, челендж.

Модні і не завжди зрозумілі слова – тренд сьогодення. Зараз серед молоді дуже популярне слово «хуре». Але що воно означає?

Хайп, інколи гайп – це шум та ажіотаж навколо конкретної особи чи конкретної події. Наприклад, матеріал про те, як Ломаченко став жертвою інтернет-приколів. Це прямий хайп! За рахунок його особи, слави здобув автор кумедних роликів. Він хайпанув – додав собі популярності.

Існує й інше, менш уживане значення цього слова. Хайп – аббревіатура від «High yield investment programs» (HYIP). Це інвестиції, які обіцяють принести великий прибуток, але можуть провалитися. Тобто ризикований спосіб заробити гроші.

За однією із версій, «хайп» походить від американського слова «hure». У 1920-х роках воно означало обман та маніпуляцію. Слово вживали стосовно рекламних агентств, які використовували екстравагантний та скандальний піар.

Рідна мова попідкувалася і має свої відповідники цьому слову. Наприклад, «галас» або «лемент» – це найпопулярніші замітники «хайпу» на просторах українського інтернету. Хайпити можуть не лише журналісти чи піарники. Для цього можна зайти в соціальні мережі й написати свою скандальну думку з приводу якоїсь резонансної події чи популярної особи. Якщо ваш допис набере купу лайків та репостів – ви хайпанули! (3).

Розглянемо ще один нині популярний неосленгізм. В англійській мові є слово challenge – саме воно і взято для даного терміну, перекладається ж воно як «виклик». Загалом, це багато в чому і розкриває значення терміна, але все ж не можна сказати, що простий переклад повністю охоплює всі смисли терміна. Почати варто з того, що челлендж – це виклик, який ви ставите перед собою, а не зустрічаєте на своєму життєвому шляху. Тобто ви хочете домогтися будь-якої певної мети – схуднути, почати займатися спортом, читати певну кількість сторінок книги в день – і намагаєтеся цієї мети досягти. Іноді це може бути виклик, який ви кидаєте собі та іншим людям, тобто це виходить колективний челлендж. Варто відзначити, що є таке поняття, як ігровий челлендж, який дуже часто зустрічається в комп'ютерних і настільних іграх, але і в повсякденному житті для нього є місце.

Якщо мова йде про ігровий челлендж, то тут зазвичай перед вами і групою інших людей ставиться єдиний виклик, який відбувається в ігровій формі. У даному випадку виклик набуває більш змагальну забарвленість, але при цьому проходить в більш дружній обстановці. Як відомо, Youtube зараз має прямий і дуже міцний зв'язок з комп'ютерними іграми, оскільки геймери дуже люблять записувати свій ігровий процес з різними цілями. Челлендж тут також займає свою нішу – активні користувачі Youtube вже знають про ігровий челлендж з Брайаном. Це відеоблогер, який грає в різні комп'ютерні ігри, при цьому кидаючи собі виклики. Наприклад, він може намагатися добитися максимального результату в грі, а за кожні кілька помилок він розбиває собі об голову сире яйце. Загалом, це один із тих специфічних видів видовищ, які можуть багатьом видатися дуже дивними і не найрозумнішими, але дуже захоплюють інших. Отже, челленджі можуть бути найрізноманітнішими, вони можуть проникати в різні сфери життя (4).

Таким чином, можна стверджувати, що мовлення молодих людей, студентів є перенасиченим інтерферентами на лексичному рівні. Причини цього часто стають засоби масової інформації, які активно використовують запозичення, інтерференти, вважаючи їх більш інформативними за відповідники рідної мови. При цьому україномовні терміни вилучаються із лексичного обігу і, внаслідок, мова втрачає активний словниковий запас, втрачає свою самобутність та традиційність.

Література

1. Василенко В. А. Изменение понятий речевой нормы и языковой культуры молодежи в современном обществе. Concepts changes of speech standards and language culture of the youth in contemporary society Transformations in Contemporary Society: Social Aspects. Monograph. Opole: The Academy of Management and Administration in Opole, 2017; ISBN 978-8362683-95-6; pp. 380, illus., tabs., bibls, P. 205-211.
2. Василенко В. А. К вопросу о трансформации лингвокультуры современной молодежи Украины. Підготовка поліцейських в умовах реформування системи МВС України: матеріали II Міжнародної науково-практичної конференції (21 квітня 2017 р. Харків: ХНУВС, 2017 С. 73-77.
3. Голдованський Я. П. Словник англiцизмiв [Електронний ресурс]. Режим доступу до словника : <http://www.slovnynk.lutsk.ua/>
4. Діолог О. В. Загальна характеристика складу новітніх англiцизмiв в українській мові. [Електронний ресурс] / О. В. Діолог. Режим доступу до статті: <http://www.ualogos.kiev.ua/fulltext.html?id=251>

Аліна Сергіївна Радчук – студентка I курсу Сумської філії
Харківського національного університету внутрішніх справ
Аліна Миколаївна Терєбій – студентка III курсу Сумської філії
Харківського національного університету внутрішніх справ
Науковий керівник: **Олена Вікторівна Шкурат** – викладач кафедри
гуманітарних дисциплін Сумської філії Харківського національного
університету внутрішніх справ

ВПЛИВ ЛАТИНСЬКОЇ МОВИ НА ФОРМУВАННЯ СУЧАСНОЇ ЮРИДИЧНОЇ ТЕРМІНОЛОГІЇ

Однією з найбільш складних і водночас найцікавіших у сучасному мовознавстві є проблема формування сучасної юридичної термінології. Генезис і розвиток сучасної юридичної термінології тісно пов'язані з латинською мовою, яка в юриспруденції посідає почесне місце. Варто зазначити, щоразом із принципами Римського права до нашого часу